



**MADE IN GERMANY**  
seit 1844

## KAHLA pro Öko

Seit der Neugründung der KAHLA/Thüringen Porzellan GmbH im Jahr 1994 hat sich die Inhaberfamilie Raithel der Nachhaltigkeit verschrieben. Mit der klaren Strategie „Made in Germany“ werden Arbeitsplätze am Standort Deutschland gesichert und internationale Umwelt-, Sicherheits- und Qualitätsanforderungen, wie die anerkannte ISO 14001-Norm, erfüllt. Eine eigene Photovoltaikanlage, ein modernes Ofen- und Handlingsystem sowie eigene Brunnen sichern die ressourcenschonende Porzellanproduktion.

## KAHLA pro Eco

*Since the refounding of KAHLA/Thüringen Porzellan GmbH in 1994, the owner family Raithel has dedicated itself to sustainability. The clear „Made in Germany“ policy protects jobs in Germany as an industrial location and meets international environmental, safety and quality standards, such as the renowned ISO 14001 norm. KAHLA's photovoltaic system, a modern kiln and handling system as well as own water wells secure the resource efficient porcelain production.*



weiß/white 90-042  
AQUA 93-003

## CUMULUS

Mit seinem verdichteten Programm empfiehlt sich Cumulus als innovatives Porzellankonzept, das Freiraum für Experimentierfreude schafft: Elemente der Haute-Cuisine verbinden sich mit modernen Interpretationen von Alltagsgegenständen wie Tellern und Schalen.

*In its condensed composition Cumulus is an innovative porcelain concept that gives you freedom to enjoy creative experiments to the full: it combines elements of haute-cuisine and a modern interpretation of every-day articles such as plates and bowls.*

# cumulus

Design: Barbara Schmidt



Porzellan für die Sinne  
Porcelain for the senses





# cumulus

Design: Barbara Schmidt




KAHLA/Thüringen Porzellan GmbH

 Schälchen quadratisch  
*bowl square*  
9 x 9 cm  
Art. Nr. 42 7771

 Schälchen quadratisch  
*bowl square*  
12 x 12 cm  
Art. Nr. 42 7773


 Caffè-latte-Obertasse  
mit Henkel  
*caffè latte cup*  
*with handle*  
0,35 l  
Art. Nr. 42 4730

 Schälchen  
*bowl*  
18 x 9 cm  
Art. Nr. 42 7770

 Frühstücksteller  
*breakfast plate*  
22 x 22 cm  
Art. Nr. 42 3331

 Essteller  
*dinner plate*  
27 x 27 cm  
Art. Nr. 42 3332

 Suppen/Salatschale  
*soup/salad bowl*  
21 x 21 cm  
Art. Nr. 42 3333

 Fischplatte  
*fish platter*  
34 x 17,5 cm  
Art. Nr. 42 3337

 Platte  
*platter*  
40 x 22 cm  
Art. Nr. 42 3336

 Müslischale  
*cereal bowl*  
15 x 15 cm  
Art. Nr. 42 2957

 Schüssel  
*bowl*  
24 x 24 cm  
Art. Nr. 42 2953

 Étagère 2teilig  
*stand 2pcs.*  
Teller/*plate* 22 x 22 cm  
Teller/*plate* 27 x 27 cm  
Art. Nr. 42 7813

# cumulus

ist ausgezeichnet / is design awarded:



reddot design award  
winner 2003

#FORM  
2002



GOOD  
DESIGN

Focus Balance  
Silber



Internationaler Designpreis  
Baden-Württemberg 2003



www.kahlaporzellan.com

MADE IN  
GERMANY  
seit 1844



mikrowellenfest  
*microwave safe*



spülmaschinenfest  
*dishwasher safe*



ofenfest  
*oven safe*



Änderungen vorbehalten.  
Subject to change.

KAHLA/Thüringen Porzellan GmbH  
Christian-Eckardt-Straße 38  
07768 Kahla/Germany  
Phone: +49 (0) 3 64 24 79-200  
Fax: +49 (0) 3 64 24 79-201  
E-mail: [contact-kahla@kahlaporzellan.com](mailto:contact-kahla@kahlaporzellan.com)  
[www.kahlaporzellan.com](http://www.kahlaporzellan.com)



# KAHLA

PORZELLAN FÜR DIE SINNE